

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ НАУКИ
ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР
ТЮМЕНСКИЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР
СИБИРСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК**

**ВЕСТНИК АРХЕОЛОГИИ, АНТРОПОЛОГИИ
И ЭТНОГРАФИИ**

**№ 2 (53)
2021**

ISSN 1811-7465 (Print)
ISSN 2071-0437 (Online)

Журнал основан в 1997 г.
Выходит 4 раза в год

Главный редактор:
Багашев А.Н., д.и.н., ТюмНЦ СО РАН

Редакционный совет:

Молодин В.И. (председатель), академ. РАН, д.и.н., Ин-т археологии и этнографии СО РАН;
Бужилова А.П., академ. РАН, д.и.н., НИИ и музей антропологии МГУ им М.В. Ломоносова;
Головнев А.В., чл.-кор. РАН, д.и.н., Музей антропологии и этнографии им. Петра Великого РАН (Кунсткамера);
Бороффка Н., PhD, Германский археологический ин-т, Берлин (Германия);
Васильев С.В., д.и.н., Ин-т этнологии и антропологии РАН; Лахельма А., PhD, ун-т Хельсинки (Финляндия);
Рындина О.М., д.и.н., Томский госуниверситет; Томилов Н.А., д.и.н., Омский госуниверситет;
Хлахула И., Dr. hab., университет им. Адама Мицкевича в Познани (Польша);
Хэнкс Б., PhD, ун-т Питтсбурга (США); Чиндина Л.А., д.и.н., Томский госуниверситет;
Чистов Ю.К., д.и.н., Музей антропологии и этнографии им. Петра Великого РАН (Кунсткамера)

Редакционная коллегия:

Агапов М.Г., д.и.н., ТюмНЦ СО РАН; Аношко О.М., к.и.н., ТюмНЦ СО РАН;
Валь Й., PhD, Общ-во охраны памятников Штутгарта (Германия); Дегтярева А.Д., к.и.н., ТюмНЦ СО РАН;
Зах В.А., д.и.н., ТюмНЦ СО РАН; Зимина О.Ю. (зам. главного редактора), к.и.н., ТюмНЦ СО РАН;
Клюева В.П., к.и.н., ТюмНЦ СО РАН; Крийска А., PhD, ун-т Тарту (Эстония);
Крубези Э., PhD, ун-т Тулузы, проф. (Франция); Кузьминых С.В., к.и.н., Ин-т археологии РАН;
Лискевич Н.А. (ответ. секретарь), к.и.н., ТюмНЦ СО РАН; Печенкина К., PhD, ун-т Нью-Йорка (США);
Пинхаси Р., PhD, ун-т Дублина (Ирландия); Пошехонова О.Е., ТюмНЦ СО РАН;
Рябогина Н.Е., к.г.-м.н., ТюмНЦ СО РАН; Ткачев А.А., д.и.н., ТюмНЦ СО РАН

Утвержден к печати Ученым советом ФИЦ Тюменского научного центра СО РАН

Журнал зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий
и массовых коммуникаций (Роскомнадзор); Свидетельство ПИ № ФС 77-71737 от 08.12.2017

Адрес: 625026, Тюмень, ул. Малыгина, д. 86, телефон: (345-2) 406-360, e-mail: vestnik.ipos@inbox.ru

URL: <http://www.ipdn.ru>, свободный.

**FEDERAL STATE INSTITUTION
FEDERAL RESEARCH CENTRE
TYUMEN SCIENTIFIC CENTRE
OF SIBERIAN BRANCH
OF THE RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES**

VESTNIK ARHEOLOGII, ANTROPOLOGII I ETNOGRAFII

**№ 2 (53)
2021**

ISSN 1811-7465 (Print)
ISSN 2071-0437 (Online)

Journal is founded in 1997
There are 4 numbers a year

Editor-in-Chief

Bagashev A.N., Doctor of History, Tyumen Scientific Centre SB RAS

Editorial board members:

Molodin V.I. (chairman), member of the Russian Academy of Sciences, Doctor of History,
Institute of Archaeology and Ethnography SB RAS
Buzhilova A.P., member of the Russian Academy of Sciences, Doctor of History,
Institute and Museum Anthropology University of Moscow
Golovnev A.V., corresponding member of the RAS, Doctor of History,
Museum of Anthropology and Ethnography RAS Kunstkamera
Boroffka N., PhD, Professor, Deutsches Archäologisches Institut, Germany
Chindina L.A., Doctor of History, Professor, University of Tomsk
Chistov Yu.K., Doctor of History, Museum of Anthropology and Ethnography RAS Kunstkamera
Chlachula J., Doctor hab., Professor, University of a name Adam Mickiewicz in Poznan (Poland)
Hanks B., PhD, Professor, University of Pittsburgh, USA
Lahelma A., PhD, Professor, University of Helsinki, Finland
Ryndina O.M., Doctor of History, Professor, University of Tomsk
Tomilov N.A., Doctor of History, Professor, University of Omsk
Vasilyev S.V., Doctor of History, Institute of Ethnology and Anthropology RAS

Editorial staff:

Agapov M.G., Doctor of History, Tyumen Scientific Centre SB RAS
Anoshko O.M., Candidate of History, Tyumen Scientific Centre SB RAS
Crubezy E., PhD, Professor, University of Toulouse, France
Degtyareva A.D., Candidate of History, Tyumen Scientific Centre SB RAS
Kluyeva V.P., Candidate of History, Tyumen Scientific Centre SB RAS
Kriiska A., PhD, Professor, University of Tartu, Estonia
Kuzminykh S.V., Candidate of History, Institute of Archaeology RAS
Liskevich N.A. (senior secretary), Candidate of History, Tyumen Scientific Centre SB RAS
Pechenkina K., PhD, Professor, City University of New York, USA
Pinhasi R. PhD, Professor, University College Dublin, Ireland
Poshekhonova O.E., Tyumen Scientific Centre SB RAS
Ryabogina N.Ye., Candidate of Geology, Tyumen Scientific Centre SB RAS
Tkachev A.A., Doctor of History, Tyumen Scientific Centre SB RAS
Wahl J., PhD, Regierungspräsidium Stuttgart Landesamt für Denkmalpflege, Germany
Zakh V.A., Doctor of History, Tyumen Scientific Centre SB RAS
Zimina O.Yu. (sub-editor-in-chief), Candidate of History, Tyumen Scientific Centre SB RAS

Address: Malygin St., 86, Tyumen, 625026, Russian Federation; mail: vestnik.ipos@inbox.ru
URL: <http://www.ipdn.ru>

Дмитриева Т.Н.

Уральский федеральный университет, просп. Ленина, 51, Екатеринбург, 620000
E-mail: profdmitan@yandex.ru

РУССКОЕ ОСВОЕНИЕ И ТОПОНИМИЯ ПЕЛЫМСКОГО КРАЯ ПО ПИСЬМЕННЫМ И ПОЛЕВЫМ ИСТОЧНИКАМ XVIII–XXI вв.

Исследуется раннее русское освоение севера Свердловской области — бассейна р. Пелым, притока р. Тавда, территории исконного проживания манси. Анализируется малоизученная русская топонимия, выясняется происхождение русских ойконимов — названий деревень, известных с середины XVIII в., прослеживается история их функционирования. Установлено, что почти все ранние русские ойконимы Пелыма образованы от фамилий первопоселенцев. Показаны случаи адаптации русских ойконимов у манси либо их замены на мансийские. Выявлены производные микротопонимы, сохраняющие память об исчезнувших деревнях и их названиях, и современные фамилии потомков жителей этих деревень.

Ключевые слова: Пелым, Тавда, Пелымская волость, Свердловская область, русское освоение Сибири, топонимический ландшафт, русско-мансийское взаимодействие, русская топонимия, ойконимы.

Введение

Территория бассейна р. Пелым, притока р. Тавда, входила в состав Пелымского княжества — одного из угорских княжеств Западной Сибири, которое начало формироваться в XII–XIII вв. и достигло значительного расцвета к XV в. Исконно мансийская территория Припелымья стала осваиваться русскими с конца XVI в., после покорения Сибири Ермаком, и в 1593 г. в устье Пелыма на месте ранее покоренного городка пелымских вогуличей было построено одно из старейших русских поселений Сибири — город Пелым. Он стал первым русским населенным пунктом на р. Тавда и административным центром еще одного уезда на новоприсоединенной к Московскому государству территории [Семенов, 1873, с. 28; Югория..., 2000, 2, с. 348; Очерки..., 2000, с. 126; Голоса древних культур, 2008, с. 21–22]. В XVII в. город Пелым, расположенный на большой сибирской дороге, которая шла через Верхотурье, имел большое стратегическое и торговое значение, но вскоре утратил его [Семенов, 1873, с. 28; История Урала..., 1989, с. 289] и впоследствии стал селом Пелым (Пелымское), затем деревней Пелым.

Первыми русскими поселенцами Пелыма были стрельцы и казаки, прибывшие с князем Петром Горчаковым, основавшим город Пелым, а также сосланные сюда по разным причинам каргопольцы, калужане, граждане Углича (60 семей, более 200 чел.), пермичи и вятчане [Семенов, 1873, с. 28; Очерки..., 2000, с. 126].

В XIX в. Пелымский край (Пелымское отделение (участок) Туринского округа) включал две волости государственных крестьян — Пелымскую и Кондинскую и семь инородческих вогульских управ [Семенов, 1873, с. 28].

Манси, жившие по нижнему и среднему Пелыму, говорили на пелымском диалекте мансийского языка; верхнее течение Пелыма осваивали носители северных мансийских диалектов — верхнелозьвинские и верхнесосьвинские манси. Мансийское население среднего и особенно нижнего Пелыма в течение длительного времени подвергалось значительному русскому влиянию, чему также способствовало обращение манси в христианскую веру. Христианизация основной массы угорского населения проходила в XVIII в., но пелымских вогулов крестили уже в XVII в. [Семенов, 1873, с. 28; Главацкая, 2005, карта 5].

В конце XIX в. Б. Мункачи, записывая мансийские и русские названия пелымских деревень, многие из них помечал звездочкой, чтобы показать, что «деревня теперь заселена русскими или что народ вогулов был развращен» (т.е. русифицирован. — Т. Д.) [Munkácsi, 1896, с. 429]. По данным А. Каннисто начала XX в., на Пелыме существовали смешанные мансийско-русские семьи и часть пелымских манси была русифицирована [Kannisto, Nevalainen, 1969]. К середине XX в. пелымские манси полностью обрусели. В 1966 г. Топонимическая экспедиция Уральского университета (ТЭ) работала с последним пелымским манси, помнившим родной язык, это был Денис Осипович Мульмин из д. Шанталь по среднему Пелыму [Глинских, 1971, с. 35].

Полевые материалы, собранные ТЭ в конце 1960-х — начале 1970-х гг. на территории Гаринского и Ивдельского районов Свердловской области, где и протекает р. Пелым, свидетельствуют, что топонимия Пелыма имеет преимущественно мансийское происхождение. На территории нижнего и среднего течения реки она является субстратной. Специальное исследование субстратной мансийской топонимии Пелыма проведено Г.В. Глинских в его кандидатской диссертации «Русская топонимия мансийского происхождения в бассейне реки Тавды» [1972] и ряде статей [1969, 1971, 1976 и др.]. Северномансийские топонимы верхнего течения Пелыма, сбор которых проводился ТЭ в 1968–1974 гг., включены А.К. Матвеевым в его «Материалы по мансийской топонимии горной части Северного Урала» [2011].

Русской топонимии Пелыма еще не было уделено должного внимания. В данной статье рассматривается топонимия нижнего течения р. Пелым, наиболее освоенного русскими поселенцами. Цель исследования — выяснить происхождение самого раннего пласта русских ойконимов Пелыма и проследить историю их функционирования. Методы исследования — сравнительно-сопоставительный, описательный, этимологический, метод реконструкции и статистической обработки лингвистического материала.

Для анализа привлекаются сведения источников XVII–XXI вв., в том числе данные таможенных книг города Пелыма второй половины XVII в. [Кондинский край., 2006]; материалы путешествия российского академика Герарда Фридриха Миллера 1742 г. [2006]; сведения экспедиций 1888–1889 гг. Берната Мункачи [Munkácsi, 1896]; списки населенных пунктов Свердловской области за 1928, 1978, 1987 гг.; карты региона 1923, 1994, 2004, 2009, 2010 гг.; полевые материалы ТЭ 1966 г., представляющие уже историческую ценность, так как они были собраны в населенных пунктах Гаринского района, почти все из которых ныне прекратили существование.

Истоки фамилий жителей русских деревень, названия которых рассматриваются в работе, выяснялись с помощью лексикографических источников.

Результаты

В описании Г.Ф. Миллера, хронологически самом раннем из взятых источников топонимических сведений о Пелыме, на этом участке Пелыма представлены названия 16 русских поселений — 17 ойконимов (у одной из деревень отмечено 2 названия). Также Миллер фиксирует здесь параллельные русские и мансийские наименования четырех мансийских поселений (юрт) и семи гидрообъектов (русские соответствия в основном являются результатом переработки их мансийских оригиналов [Дмитриева, 2013]); здесь же отмечено 16 собственно мансийских топонимов, в том числе названия четырех юрт и двенадцати гидрообъектов [Миллер, 2006, с. 221–227].

Рассмотрим названия русских деревень нижнего Пелыма, идя вслед за Миллером вверх по реке, начиная от ее устья.

1. Дворникова

«Дер. Дворникова, или Болиных, на западном берегу, немного выше устья. 5 дворов» [Миллер, 2006, с. 223].

Ср.: русская деревня *Болина* в составе Пелымского с/с Гаринского района по р. Пелым, 26 хозяйств [Населенные пункты, 1928, с. 38]; то же — д. *Болино (-а)*, на прав. б. р. Пелым, выше устья [ТЭ, 1966]. В списках 1970-х гг. деревни нет. В настоящее время — ур. *Болино*, на прав. б. р. Пелым, около 1 км выше устья [Свердловская область..., 2009; Свердловская область, 2010, с. 113].

Русская д. *Дворникова* была известна также по р. Тавда, в Кузнецовском с/с Гаринского района, в ней было 23 хозяйства ([Населенные пункты..., 1928, с. 34]; также: [Свердловская область..., 1978, с. 113; Свердловская область..., 1987, с. 94]); она находилась на правом берегу р. Тавда, около 80 км ниже устья р. Пелым [Свердловская область, 1995]. На современной карте отмечается как д. *Дворникова* (нежил.) [Свердловская область, 2010, с. 130].

Дворников — фамилия жителя из д. Дворникова по Тавде, одного из информантов ТЭ 1966 г. В таможенных книгах Пелыма XVII в. упоминаются «пелымской крестьянской сын Гришка *Дворников*» (1677/78 г.) и «пелымской вагульской *дворник* Митка Жданов» (1678/79 г.). Известно, что дворником называли содержателя двора, построенного в Пелыме для приезжающих туда вогулов [Кондинский край..., 2006, с. 88, 91]. Ср.: *дворник* 'лицо, ведающее подворьем или гостиным двором' (одно из значений) [Словарь русского языка..., вып. 4, 1977, с. 193]. Эта информация проливает свет на происхождение данной фамилии [Полякова, 2005, с. 109; Мосин, 2000, с. 103].

Фамилия *Болин*, от которой образовано второе название деревни, восходит к антропониму *Боля*, основу которого можно соотнести с рус. диал. *боля* 'боль, хворь', 'больной человек' или же *боля* 'милый, любимый' [Словарь русских народных говоров, вып. 3, 1968, с. 94]. В пермских

памятниках XVII в. встречается слово *боль* в значении 'больной человек' и фамилия *Болин* — от прозвища *Боль* или *Боля*, называвшего больного, страдающего физическим недугом человека [Полякова, 2005, с. 53]; слово *боль* в значении 'больной' известно в др.-рус. языке с XII в. [Словарь русского языка..., вып. 1, 1975, с. 284].

2. Кривоногова

«Дер. Кривоногова, на обоих берегах, в 2 версты от предыдущей и в ½ версты выше города [Пелыма]. 3 двора, из которых один на восточном берегу, а два — на западном» [Миллер, 2006, с. 223].

В поздних источниках д. Кривоногова на Пелыме не фиксируется, хотя отмечена русская д. *Кривоногова 1-я (Сарапова)* с 3 хозяйствами в Пелымском с/с по р. Тавде [Населенные пункты..., 1928, с. 38]. Возможно, что это один и тот же объект: р. Тавда делает здесь петлю и очень близко подходит к Пелыму, так что расположенное на этом узком перешейке селение, так же как и село Пелым, можно считать находящимся и по Пелыму, и по Тавде.

Деревня *Кривоногова* существовала и в Кузнецовском с/с по р. Тавда: *Кривоногова 2-ая (Гарпичная)* с 37 хозяйствами [Там же, с. 34], то же — д. *Кривоногова* [Свердловская область..., 1978, с. 113; 1987, с. 94], *Кривоногова* (нежил.) — на прав. б. р. Тавда, ниже д. Дворникова [Свердловская область, 1995]. На современной карте на месте этой деревни примерно в 7 км к Ю от д. Дворникова (нежил.) на правом берегу р. Тавда указано ур. *Кривоногово* [Свердловская область, 2010, с. 130].

Кривоногов — фамилия информантов ТЭ в д. Кривоногова и Лушников по р. Тавде [ТЭ, 1966] (в 1916 г. они относились к Пелымской волости [Населенные пункты..., 1928, с. 34]). Фамилия образована от некалендарного имени или прозвища *Кривоног*, данного человеку с кривыми ногами [Полякова, 2005, с. 196; Мосин, 2000, с. 193]. Встречается в таможенных книгах Пелыма 1675/76–1677/78 гг.: «пелымской стрелец Сенка Кривоногов», «пелымской стрелецкой сын Егорка Кривоногов», «пелымской стрелец Илюшка Кривоногов» [Кондинский край..., 2006, с. 85, 86, 88, 89].

3. Конюхова

«Дер. Конюхова, на восточном берегу, в 1 ½ в. от предыдущей. 10 дворов» [Миллер, 2006, с. 223].

Тот же объект — русская д. *Конюхова* с 18 хозяйствами в Пелымском с/с, на р. Пелым [Населенные пункты..., 1928, с. 38]. У Миллера название передается фонетически неточно.

В настоящее время на месте деревни отмечено ур. *Конюхово* — на левом берегу р. Пелым, около 3 км выше д. Пелым, ниже ур. Шунинский Мыс [Свердловская область..., 2009; Свердловская область, 2010, с. 113]. (Деревня Шунина (Горшкова) также существовала по р. Пелым в Пелымском с/с [Населенные пункты..., 1928, с. 38]). На прежнее место нахождения деревни Конюхова, уже не существовавшей и в 1960-е гг., указывают топонимы, зафиксированные ТЭ: мыс *Конюховский Мыс*, там же ур. *Конюховский Луг* — по левому берегу р. Пелым, недалеко от устья, к СЗ от д. Пелым, ниже ур. Шунинский Мыс. Есть и *Конюховское Озеро*, старица — по лев. б. р. Пелым, около 4 км выше д. Болино [ТЭ, 1966]. Эта старица, без названия на карте, имеет проток, впадающий в р. Пелым севернее ур. *Конюхово* [Свердловская область, 2010, с. 113].

Фамилия *Конюхов*, образованная от прозвища *Конюх*, отражающего род занятия человека (*конюх* 'служитель при лошадях') [Полякова, 2005, с. 179], отмечена в таможенных книгах Пелыма 1676/77–1678/79 гг.: упоминаются «пелымские десятники Мишка да Ивашко Конюховы», «пелымской стрелецкой сын Сергушко (Сергушка) Конюхов», «пелымской стрелец Мишка Конюхов» [Кондинский край..., 2006, с. 86, 88, 89].

4. Кузнецова (1)

«Дер. Кузнецова, на западном берегу, напротив предыдущей [д. Конюхова]. 4 двора» [Миллер, 2006, 223].

Ср.: д. *Кузнецова 1-я (Багрязова)* по р. Пелым, в Пелымском с/с, 7 хозяйств [Населенные пункты..., 1928, с. 38]. С названием д. *Багрязова* безусловно связаны отмеченные ТЭ топонимы: мыс *Багра́новский Мыс*, там же ур. *Багра́новский Луг* — на правом (т.е. западном) берегу р. Пелым, выше д. Болина, ниже мыса Конюховский Мыс (вариант: ниже мыса Шунинский Мыс) [ТЭ, 1966].

Фамилия *Кузнецов* — одна из самых распространенных русских фамилий, восходящая к названию одной из важнейших профессий — *кузнец* [Мосин, 2000, с. 199; Полякова, 2005, с. 201], упоминается в Таможенных книгах Пелыма 1676/77–1677/78 гг.: «пелымской стрелец Гришка Кузнецов», «пелымской стрелец Тишка Кузнецов» [Кондинский край..., 2006, с. 86, 88, 89, 90]. *Кузнецов* — фамилия информанта ТЭ в д. Болина [ТЭ, 1966].

Название пелымской деревни Кузнецовой 1-й, записанной в 1928 г. и как *Багрязова*, должно восходить к фамилии *Багрязов от *Багряз*: это могло быть прозвище из краткой формы прилагательного *багрязный*, известного в XI–XVII вв. в значении 'багрязный' и 'бурый (о масти)' [Словарь русского языка...

ка..., вып. 1, 1975, с. 64]. В русских говорах *багряный* также 'полосатый, пестрый' [Словарь русских народных говоров, вып. 2, 1966, с. 35]. Мотивацию антропонима однозначно определить трудно. Появление формы *Багра́новский* (с твердым *p*) в составе топонимов, зафиксированных ТЭ, неясно.

Ср.: д. *Кузнецова* по р. Тавде в Кузнецовском с/с, 20 хозяйств [Населенные пункты, 1928, с. 38]; то же — д. *Кузнецова* [Свердловская область..., 1978, с. 113; 1987, с. 94], д. *Кузнецова* на правом берегу р. Тавда ниже устья Пельма (по прямой около 50 км к ЮВ), 2,5 км ниже д. *Дворникова*. Ниже этой д. Кузнецовой, существующей и в наши дни, указана д. *Кривоногова* (нежил). [Свердловская область, 1995; 2010, с. 130].

Смежное расположение тавдинских деревень *Дворникова*, *Кузнецова* и *Кривоногова* — такое же, как и на Пельме,— по всей вероятности, свидетельствует об освоении Тавды русскими переселенцами с Пельма. В 1916 г. деревни *Дворникова*, *Кривоногова 2-я* и *Кузнецова*, расположенные по р. Тавде, относились к Пельмской волости; в 1928 г. они уже входили в состав Кузнецовского с/с Гаринского района [Населенные пункты..., 1928, с. 34].

5. Кузнецова (2)

«Дер. Кузнецова, на восточном берегу, в 2 верстах от предыдущей. 1 двор» [Миллер, 2006, 223]. В дальнейшем не упоминается (см. выше).

6. Худякова

«Дер. Худякова, на обоих берегах, в 2 верстах от предыдущей. 13 дворов, из которых 6 стоят на восточном берегу, а 7 — на западном» [Там же].

Ср.: манс. пельм. **Kuk-p.*¹ (*Кудьяковская*, *Худякова*) [Munkácsi, 1896, с. 433], то же — *kuk-pəwél* [Munkácsi, Kálmán, 1986, с. 221]; д. *Худякова* по р. Пельм в Пельмском с/с, 19 хозяйств [Населенные пункты..., 1928, с. 38]; д. *Худякова* (бывш.) по правому берегу р. Пельм, выше ур. Шунинский Мыс, выше бывш. д. Пахомова (лев. б. р.), а также: *Худьяковская Присадка*, ур. — по прав. б. р. Пельм, ниже устья р. Кондинка (лев. приток Пельма); *Худьяковский Мыс*, ур. — 1) по прав. б. р. Пельм, выше ур. Шунинский Мыс, 2) по лев. б. р. Мал. Пельм, 6 км выше устья) [ТЭ, 1966].

Фамилия *Худьяков* отмечается в таможенных книгах Пельма 1675/76–1678/79 гг.: «пельмской стрелецкой сын Сергушка Худьяков», «стрелецкой сын Сергушка Худьяков»; «стрелецкой десятник Мишка Худьяков» [Кондинский край..., 2006, с. 84, 85, 87, 89, 91]. *Худьяков* — фамилия информанта ТЭ, жителя д. Пельм [ТЭ, 1966]. Образована от некалендарного имени или прозвища *Худьяк* — из *худой* 'плохой; бедный; худощавый', ср. в памятниках XVII в.: «Крестьянин пог. Янидор Фомка Худьяк», 1623 [Полякова, 2005, с. 407]; «Федка Худьяк Пурегов, верхотурский пашенный крестьянин с 1603, пришел с р. Пинеги», 1621 ([Мосин, 2001, с. 444]; см. также: [Мосин, 2000, с. 407]).

7. Толмачева

«Дер. Толмачева, на восточном берегу... 1 двор» [Миллер, 2006, с. 223]. В дальнейшем в источниках деревня не упоминается.

Фамилия *Толмачев* встречается в Таможенных книгах Пельма 1675/76–1677/78 гг.: «пельмской стрелецкой сын Левка Толмачев»; «пельмской стрелец Стенка Толмачев» [Кондинский край..., 2006, с. 85, 86, 88]. Фамилия образована от прозвища *Толмач* из *толмач* 'устный переводчик' [Полякова, 2005, с. 377], вторичные значения — 'человек, назойливо повторяющий одно и то же', 'бестолковый человек' [Мосин, 2000, с. 377]; слово *толмач* — тюркское заимствование, известное в древнерусском языке с XIII в., со времен монголо-татарского нашествия [Шипова, 1976, с. 324].

8. Вискунова

«Дер. Вискунова, на обоих берегах... в 10 верстах по прямой сухопутной дороге (через волок) от дер. Худяковой, поскольку река Пельм между Худяковой и этой деревней образует излучину к востоку... Данная деревня рассеяна по трем местам... 2 двора на восточном берегу, потом на том же берегу, в 2 верстах выше, 1 двор и в 3 верстах выше напротив друг друга 2 двора на западном берегу и 1 двор — на восточном; все вместе они составляют 6 дворов» [Миллер, 2006, с. 224].

Фамилия *Вискунов* встречается в Таможенных книгах Пельма 1675/76–1678/79 гг.: «пельмской стрелец Сенка Вискунов»; «пельмской стрелец Ивашко Вискунов» [Кондинский край..., 2006, с. 84, 85, 87, 89, 91]. В основе фамилии — прозвище *Вискун*, возможно связанное с глаголом *вискать* 'визжать' [Полякова, 2005, с. 81].

Ср.: д. *Вискунова 1-я (Алексихина)* — по р. Пельм, в Ереминском с/с, 4 хозяйства [Населенные пункты..., 1928, с. 32].

¹ Манс. пельм. *pəwél* (манс. сев. *pāwəl*), сокращенно *p.* — 'деревня, поселение' (см.: [Munkácsi, Kálmán, 1986, с. 427]). В записи Миллера — *paul*, например *Апер-paul* [Миллер, 2006, с. 223].

Впоследствии название *Вискунова* не сохранилось, но фиксируются варианты второго названия деревни и производные от него топонимы. Ср.: манс. пелым. **U'loχs-p.* (Олекшины) [Munkácsi, 1896, с. 433], *u'loχs-rəwél* (Олэкшины) [Munkácsi, Kálmán, 1986, с. 694]; д. *Алэкшина* (бывш.) — на правом берегу р. Пелым, рядом — мыс и ур. *Алэксин* (*Алэксинский*, *Алэксихинский*) *Мыс*, также ур. *Алэксинский Остров* [ТЭ, 1966]. На современных картах на прав. берегу р. Пелым отмечено ур. *Алексинский Мыс* и в р. Пелым обозначен небольшой остров [Свердловская область..., 2009; Свердловская область, 2010, с. 97]. В основе этих топонимов может быть неполное имя *Алекса* (*Алэкса*, *Олэкса*) — от календарного полного *Алексей* [Полякова, 2005, с. 27] — и производное от него женское прозвище *Алексиха* (*Алэксиха*) или восходящие к ним фамилии. Мансийский и русский варианты топонима, отмеченные Мункачи, также происходят от русского имени Алексей, адаптированного мансийским языком. Форма множественного числа ойконима *Олэкшины* (имеется в виду: *юрты*) говорит о том, что Мункачи фиксировал название мансийского селения (здесь — селение обрусевших манси).

Деревня *Вискунова 2-я* (*Василисина*) с 15 хозяйствами существовала по р. Тавда, в Троицком с/с [Населенные пункты..., 1928, с. 38]. На современной карте это д. *Василисина* (нежил.), на левом берегу р. Тавда, около 30 км ниже с. Пелым [Свердловская область, 2010, с. 113]. Относившаяся в прошлом к Пелымской волости д. Вискунова 2-я, как и тавдинские деревни Дворникова, Кузнецова и Кривоногова, очевидно, тоже была основана выходцами с Пелыма.

9. Зуева

«Дер. Зуева... в 6 верстах по прямому сухопутному пути от последних дворов дер. Вискуновой, а по реке, которая здесь образует излучину к западу, в 10 верстах. На обоих берегах, на каждой стороне, по одному двору» [Миллер, 2006, с. 224].

В дальнейшем деревня не упоминается. Однако в материалах ТЭ есть рч. *Зуева* — левый приток р. Пелым ниже бывш. д. Алэкшина и там же — ур. *Зуево* [ТЭ, 1966]. Это ниже деревни Зуевой, указанной Миллером, но участок Пелыма тот же.

Фамилия *Зуев* зафиксирована в Таможенной книге Пелыма за 1675/76 г.: «збор таможенного с головы Стефана Ушакова, целовалника Гришки Зуева», «при таможенном голове Стефане Ушакове да при целовалнике Гришке Зуеве собрано десятой и всякой пошрины... пятьдесят пять рублей дватцат пять алтын з денгою» [Кондинский край..., 2006, с. 83, 85]. *Целовальник* — здесь служащий таможи: «целовальник *стар.* присяжный человек, хранитель, продавец, сборщик казенного имущества при таможах, весах, при продаже соли и пр.» [Даль, 1980, с. 577].

Зуев — фамилия информантов ТЭ в д. Речешная и Пантелеево Кузнецовского с/с на р. Тавде [ТЭ, 1966]. Фамилия от прозвища *Зуй* — из *зуй* 'название птицы', 'задира, озорник'; 'кулик', 'проворный, бойкий ребёнок'. Прозвище и фамилия были распространены в XV–XVIII вв. [Парфенова, 2005, с. 181; Полякова, 2005, с. 144; Мосин, 2000, с. 140].

10. Кадаулова

«Дер. Кадаулова, на западном берегу... в 2 верстах от Зуевой. 1 двор» [Миллер, 2006, с. 224].

В конце XIX в. Б. Мункачи отмечает русское название деревни в варианте *Кайдаулова* и ее мансийское соответствие **Kheitél-p.* [Munkácsi, 1896, с. 433]. Очевидно, первая часть мансийского названия является адаптированным вариантом русского.

В 1928 г. д. *Кайдаулова* с 16 хозяйствами записана, видимо, как общее название для нескольких более мелких деревень: *Кайдаулова* (1-я и 2-я, Иванова, Антонова, Домнина, Маленькая) [Населенные пункты..., 1928, с. 32]. То же — д. *Кайдаулова* — на правом берегу р. Пелым, выше р. Похтынья; также есть оз. *Кайдауловское* — на прав. б. р. Пелым, к С от д. Кайдаулова [ТЭ, 1966], на современных картах озеро указано в 3,5 км к СЗ от с. Ерёмино [Свердловская область..., 2009; Свердловская область, 2010, с. 97].

Кайдаулов — фамилия информантов ТЭ в с. Ерёмино [ТЭ, 1966]. Фамилия восходит к имени *Кадаул* (*Кайдаул*), которое имеет тюркское происхождение, ср. тат. *кадау* 'колоть', 'пришивать' и др.; перен. 'укорять, говорить колкости'; *кадау кеше* 'ехидный человек'; *кадаулы* 'в приколоте состоянии, приколотый' [Татарско-русский словарь, 1966, с. 204]. Интернет-источник объясняет имя *Кайдаул* из тат.-монг. *кайда* 'связанный' + *улла* 'Аллах, бог', т.е. 'связанный Аллахом' (покорный Аллаху) [Происхождение фамилии...].

11. Векшина

«Дер. Векшина, на восточном берегу, в 1½ верстах от предыдущей. 3 двора. К ней относится еще 1 двор, расположенный прямо напротив на западной стороне, в ½ версты от берега, у речной заводи, подобные которой здесь называются *урай*» [Миллер, 2006, с. 224].

Ср.: д. *Векшина* (1-я и 2-я, *Пулина*) с 9 хозяйствами по р. Пелым в Ереминском с/с [Населенные пункты..., 1928, с. 32]; д. *Векшина* [Свердловская область..., 1978, с. 112; 1987, с. 93]; д. *Векшина* на лев. б. р. Пелым, ниже устья Малого Пелыма [Свердловская область, 1995, 2006; 2010, с. 97; Свердловская область..., 2009].

Там, где был двор д. Векшиной на западной (правой) стороне р. Пелым, впоследствии возникло село *Ерёмино*. Ср.: манс. пелым. **Järméx-p.* (Еремины) [Munkácsi, 1896, с. 433], то же — *järméx-pəwél* [Munkácsi, Kálmán, 1986, с. 150]; *Еремино (-ское)*, с., центр Ереминского с/с, 25 хозяйств [Населенные пункты..., 1928, с. 32]; *Ерёмино* [Свердловская область..., 1978, с. 112] *Еремино* [Свердловская область..., 1987, с. 93; Свердловская область, 1995, 2006]; *Ерёмино* [Свердловская область..., 2009; Свердловская область, 2010, с. 97].

Векшин — фамилия информантов ТЭ, жителей с. Еремино и расположенной выше по Пелыму д. Шанталь [ТЭ, 1966]. Ср. в Таможенных книгах Пелыма: «Пелымской стрелец Харка Векшин» (1676/77 г.); «пелымской стрелецкой сын Гришка Векшин» (1677/78 г.); «пелымской стрелец Стенка Векшин» (1678/79 г.) [Кондинский край..., 2006, с. 87, 89, 91]. Фамилия от прозвища *Векша* — из рус. диал. *векша* 'белка'. Антропонимы *Векошка*, *Векша*, *Векшин* зафиксированы в XV–XVI вв. [Парфенова, 2005, с. 87; Мосин, 2000, с. 74; Полякова, 2005, с. 76].

12. Криводанова

«Дер. Криводанова, на восточном берегу, в 2–3 верстах от предыдущей [д. Векшина]. 3 двора» [Миллер, 2006, с. 224]. В дальнейшем деревня не упоминается.

Криводанов — фамилия от прозвища *Криводан*, которое мог получить человек, уклонявшийся от уплаты дани или выплачивавший ее не в полной мере. В XVII в. фамилия зафиксирована в Сибири [Мосин, 2000, с. 193].

13. Хайдукова

«Дер. Хайдукова, расположена на восточном берегу, посередине... вогульской деревни [Россохины юрты, по-вогульски *Jäsunte-paul*]², на равном расстоянии от ее нижних и верхних юрт. 1 двор» [Миллер, 2006, 225]. «Дер. Хайдукова, на восточном берегу [Большого Пелыма], в 1 версте от разделения или, скорее, соединения и слияния двух рукавов. 4 двора, которые вместе с вышеприведенной деревней Хайдуковой, с которой она стоит в близком соседстве, поскольку река здесь вновь образует большую излучину, считаются одной деревней» [Там же].

Ср.: манс. пелым. **ǰške-p.*, (*Хайдуковская*) [Munkácsi, 1896, с. 433]; то же — *ǰške-pəwél* [Munkácsi, Kálmán, 1986, с. 395]; д. *Гайдукова* в Ереминском с/с, 15 хозяйств [Населенные пункты..., 1928, с. 32], д. *Гайдукова* [Свердловская область..., 1978, с. 112; 1987, с. 93]; д. *Гайдукова* — по левому берегу р. Бол. Пелым, выше устья прот. Малый Пелым; рядом, по лев. б. р. Бол. Пелым, ниже деревни — мыс *Гайдуковский Мыс* [ТЭ, 1966]; д. *Гайдукова* [Свердловская область, 1995]. В настоящее время на месте бывшей деревни отмечено ур. *Гайдуково* [Свердловская область..., 2009; Свердловская область, 2010, с. 97].

Гайдуков — фамилия информантов ТЭ в д. Гайдукова и расположенной рядом с ней д. Ланцева [ТЭ, 1966]. В Таможенных книгах Пелыма 1675/76 и 1678/79 гг. неоднократно упоминается «пелымской стрелец Савка Гайдуков» [Кондинский край..., 2006, с. 83, 85, 87, 89–91]. Фамилия образована от прозвища *Гайдук* — из *гайдук* 'легко вооруженный пехотинец (в польских и венгерских войсках)', XVII в. [Словарь русского языка..., вып. 4, 1977, с. 8], через укр. *гайдук* 'служитель, подручный' и пол. *hajduk* 'гайдук, легко вооруженный венгерский солдат, слуга, лакей' из венг. *haidú*, мн. *haidúk* 'наемные пехотные войска, несущие пограничную службу против турок'... 'телохранитель' [Фасмер, 1964, с. 383]. На появление фамилии *Гайдуков* в Припелымье может пролить свет упоминание о том, что в 1684 г. в городе Пелыме было 60 «стрелцов и черкас», а «черкасы» — выходцы из Польши и с Украины [Кондинский край..., 2006, с. 92]. Фамилия *Гайдуков* встречается в Зауралье в XVII в. [Парфенова, 2005, с. 107].

14. Веселова

«Дер. *Веселова*, на устье ... речки [*Oschmar-jä*], в 2 верстах от Катышевых юрт. 4 двора» [Миллер, 2006, с. 226].

В дальнейшем д. Веселова не упоминается, но на том же месте известна д. *Ошмарья*, центр Ошмарьинского с/с [Свердловская область..., 1978, с. 114; 1987, с. 93], которая находилась по обоим

² «Россохины юрты, по-вогульски *Jäsunte-paul* на обоих берегах [р. Пелым]: сначала 2 юрты на восточном берегу, в ½ версты от Криводановой, а затем на западном берегу, в 1 версте далее вверх, еще 2 юрты». [Миллер, 2006, с. 224–225]. Очевидно, что юрты находились вблизи устья протоки Малый Пелым, мансийское название селения и переводится как «Деревня устья реки», о чем пишет сам Миллер [Там же, с. 225].

берегам той же речки, примерно в 0,5 км выше ее устья [Свердловская область, 1995]. На более поздних картах — д. *Ошмарья* (нежил.) [Свердловская область, 2006; 2010, с. 83; Свердловская область..., 2009] и р. *Ошмарка* [Свердловская область..., 2009; Свердловская область, 2010, с. 83]. В конце XIX в. Мункачи фиксировал мансийское название реки *ásmér-jǎ* и селение *ǎ-jǎ-rəwél* *Ошмары* [Munkácsi, Kálmán, 1986, с. 395], **Ásmér-jǎ-p.* (Ошмары) [Munkácsi, 1896, с. 433] — манс. «Деревня реки Ошмэр-е». Это тоже были юрты обрусевших манси.

Фамилия *Веселов* образована от прозвища *Веселой* (*Весёлый*), ср.: *веселый* 'скоморох, певец, музыкант, плясун', 1659 г. [Словарь русского языка..., вып. 2, 1975, с. 112]. Прозвище *Веселой* упоминается в грамоте XV в. Антропоним известен в XVI–XVII вв. [Парфенова, 2005, с. 90]. Ср.: «Ларка Ортемьев Веселой, верхотурский служилый», 1640 и др. [Мосин, 2001, с. 79; 2000, с. 75].

15. Пономарева

«Дер. Пономарева, на западном берегу реки Малый Пелым, в 5 верстах от ее соединения с Большим Пелымом. 2 двора» [Миллер, 2006, с. 226].

Ср.: манс. пелым. **Varauléχ-p.* (Панамаровская) [Munkácsi, 1896, с. 433]; то же — *varauléχ-rəwél* [Munkácsi, Kálmán, 1986, с. 718] (русское название деревни Мункачи записал у манси в фонетически адаптированной форме); д. *Пономарева* в Ереминском с/с, 15 хозяйств [Населенные пункты..., 1928, с. 32]. В справочниках административно-территориального деления Свердловской области второй половины XX в. деревня отсутствует, но на современных картах на месте деревни отмечено ур. *Пономарево* и ферма [Свердловская область..., 2009; Свердловская область, 2010, с. 97].

Пономарев — фамилия информанта ТЭ в с. Ерёмино [ТЭ, 1966]. Восходит к прозвищу *Пономарь* от *пономарь* 'церковный причетник, зажигающий свечи, прислуживающий в алтаре и звонящий на колокольне' (из греч.) [Словарь русского языка..., вып. 17, 1991, с. 58]. Ср. на Урале: «Василий Иванов сын Пономарев, чердынский крестьянин», 1605; «Чердынец Тарх Остафиев сын Пономарь», 1638 [Мосин, 2000, с. 306; Полякова, 2005, с. 304]. На Пелыме ойконим мог быть образован и непосредственно от наименования служителя церкви (см. ниже).

16. Верх-Пелымской погост

«Верх-Пелымской погост, на восточной стороне реки, напротив предыдущей деревни [*Reku-paul*, на западном берегу, в 3 верстах от *Tuman'a*³, 4 юрты⁴], в ½ версты или несколько далее от берега... Здесь имеется учрежденная для вогулов церковь Спасителя Образа Нерукотворенного, при которой имеются лишь два жилища — священника и дьячка. Прежде здесь была вогульская деревня *Tschochla-paul*, состоявшая из 3 юрт, но ее жители после постройки церкви переселились в другие места» [Миллер, 2006, с. 227]. В описании Миллера это последний русский топоним по Пелыму, далее следует только мансийская топонимия.

Ср.: манс. пелым. *Pup-p.*, (*Pap-falu* [венг. «Поп-деревня»], *Верхнее Пелым(ь)ское*) [Munkácsi, 1896, с. 433]; то же — *p.-rəwél* [Munkácsi, Kálmán, 1986, с. 482]. Слово «поп» вошло в мансийский язык из русского в связи с христианизацией мансийского населения.

В начале XX в. на месте Верх-Пелымского погоста было с. *Сласское* [Карта Урала и Приуралья, 1923], названное по бывшей в нем церкви; позже его называли с. *Верх-Пелымское*, или *Попова*, в нем было 5 хозяйств и проживали 12 русских и 3 вогула [Населенные пункты..., 1928, с. 28] (во всех остальных деревнях, упомянутых Миллером и сохранившихся до XX в., справочник 1928 г. указывает только русское население). В 1960-е гг. деревни Поповой уже не существовало, но, по полевым материалам ТЭ 1966 года, рядом с бывшей д. *Попова* отмечена рч. *Половская Речка*, впадающая в Пелым.

Материалы Миллера позволяют установить точное местоположение этого поселения — с северной стороны оз. Пелымский туман, а не в верховье Пелыма, как иногда считают историки.

Обсуждение результатов

Анализ русских ойконимов Пелыма на основе материалов письменных, картографических и полевых источников XVII–XXI вв. позволяет сделать выводы о происхождении и истории функционирования раннего пласта русской топонимии региона.

1. Ранний пласт русских топонимов Пелыма, представленных местной ойконимией, отражает историю освоения края, в том числе его активное заселение русскими стрельцами. Из 17 русских ойконимов, отмеченных Миллером, к фамилиям стрельцов восходит 9 (деревни *Кривоногова*, *Конихова* (*Конюхова*), *Кузнецова* (2 смежных объекта), *Худякова*, *Толмачева*, *Вис-*

³ От озера Пелымский туман.

⁴ Здесь — четыре дома (хозяйства).

кунова, Векшина, Хайдукова). Единичные ойконимы связаны с фамилиями служащего таможи (Зуева), содержателя постоянного двора (Дворникова), с наименованием служителя культа (Пономарева). Социальную принадлежность носителей фамилий Болин, Ка(й)даулов, Криводанов, Веселов, также отразившихся в ойконимах, установить не удалось.

Фамилии, от которых образованы ойконимы, восходят к антропонимам, связанным с характеристиками человека и его деятельностью. Ойконим *Верх-Пелымской погост* указывает на местоположение христианского храма, построенного на Пелыме для крещеных вогулов.

2. Русские названия деревень, возникших на исконно мансийской территории, подвергались адаптации в языке манси либо заменялись на мансийские. Результаты мансийско-русского взаимодействия на Пелыме хорошо видны по данным Б. Мункачи конца XIX в., где выявляются:

— мансийские названия как следствие адаптации русских ойконимов: *Кадаулова* → рус. *Кайдаулова* (закрепившийся впоследствии вариант) и манс. **Khəitél-p.*; рус. *Олекшины, Олэкшины* и манс. **U'loχś-p., u'loχś-pəwél*, позже в русских источниках — *Алексихина, Алёксина* (вместо д. *Вискунова*); рус. *Еремины* и манс. **Järtéχ-p.* — с. *Ерёмино* (на месте части д. *Векшина*);

— русские варианты ойконимов, адаптированные мансийским языком, и собственно мансийские названия, первый компонент в которых неясен (манс. антропонимы?): *Худякова* → рус. *Кудряковская* и манс. **Kuk-p., kuk-pəwél*; *Пономарева* → рус. *Панамаровская* и манс. **Varauléχ-p., varauléχ-pəwél*; *Хайдукова* → рус. *Хайдуковская* и манс. **ǫśke-p., ǫśke-pəwél*;

— новое русское название, восходящее к мансийскому: рус. *Ошмары*, манс. **ǫśmér-jǎ-p., ǎ.-jǎ-pəwél* «Деревня реки Ощмэр-е» = д. *Ошмарья* (на месте д. *Веселова*).

3. Сопоставление сведений из описания Г.Ф. Миллера 1742 г. с последующими данными письменных и картографических источников и полевых материалов позволяет оценить степень сохранности раннего пласта русских ойконимов региона и проследить историю их функционирования с XVIII в. до наших дней.

Из 17 русских ойконимов, зафиксированных Миллером, до настоящего времени сохранился только один — название д. *Векшина*, существующей до сих пор на восточном, левом берегу р. Пелым. Также существует с. *Ерёмино*, возникшее на месте двора д. Векшиной на западной, правой стороне р. Пелым. По данным переписи 2010 г. в д. Векшина проживает 3 человека, в с. Ерёмино — 49 человек, а всего на участке р. Пелым от ее устья до оз. Пелымский Туман осталось 3 деревни, если считать и д. Пелым (в 1928 г. было 36 деревень, в 1978 и в 1994 г. их было 8).

С названиями уже исчезнувших деревень и с фамилиями их жителей связаны наименования урочищ и других объектов на их месте или поблизости:

Дворникова (Болиных) → *Болина* → ур. *Болино* (2010); *Конихова* (у Миллера неточно) → *Конюхова* → *Конюхова* (бывш.), мыс *Конюховский Мыс*, ур. *Конюховский Луг*, старица *Конюховское Озеро* → ур. *Конюхово* (2010); *Худякова* → *Худякова* (бывш.), ур. *Худяковская Присадка*, *Худяковский Мыс* (1966); *Зуева* → рч. *Зуева*, ур. *Зуево* (1966); *Кадаулова* → *Кайдаулова* → оз. *Кайдауловское* (2010); *Хайдукова* → *Хайдуковская* → *Гайдукова* → ур. *Гайдуково* (2010); *Пономарева* → ур. *Пономарево* (2010).

У некоторых деревень (*Вискунова, Кузнецова, Верх-Пелымской погост*) впоследствии появились вторые названия, и именно они отражаются в современной топонимии:

Вискунова → *Вискунова 1-я (Алексихина)* → *Алёксина* (бывш.), ур. *Алёксинский Остров*, мыс и ур. *Алёксин (Алёксинский, Алёксихинский) Мыс* → ур. *Алёксинский Мыс* (2010); *Кузнецова* → *Кузнецова 1-я (Багранова)* → мыс *Баграновский Мыс*, ур. *Баграновский Луг* (1966); *Верх-Пелымской погост* → с. *Спасское* → с. *Верх-Пелымское (Попова)* → рч. *Поповская Речка* (1966).

Ойконимы *Кривоногова, Толмачева, Криводанова, Веселова* не оставили никаких следов в топонимии Пелыма.

Заключение

Анализ и сопоставление данных письменных и картографических источников и полевых материалов позволили выявить происхождение самого раннего пласта русских ойконимов Пелыма и проследить историю их функционирования.

Экономические и социальные преобразования последних десятилетий сильно изменили топонимический ландшафт сельской местности во всех регионах России. Исчезло множество деревень и безвозвратно утратились местные топонимические системы, от которых остались лишь некоторые следы. История русских ойконимов Пелыма является наглядным тому подтверждением. Память об исчезнувших пелымских деревнях и их названиях, известных с XVIII в., сохраняется в

Русское освоение и топонимия Пелымского края по письменным и полевым источникам...

местной микротопонимии, зафиксированной в материалах ТЭ второй половины XX в. и на картах XXI в., о них напоминают и современные фамилии потомков жителей этих деревень.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Главацкая Е.М.* Религиозные традиции хантов XVII–XX вв. Екатеринбург; Салехард: РА АРТмедиа, 2005. 360 с.
- Глинских Г.В.* Основные типы мансийской топонимики Среднего и Нижнего Припелымья // Всесоюзная конференция по финно-угроведению: Тез. докл. и сообщ. Йошкар-Ола: Мар. кн. изд-во, 1969. С. 14–17.
- Глинских Г.В.* Русская топонимика мансийского происхождения на территории среднего и нижнего Припелымья // Вопросы топониматики. Свердловск: Изд-во Урал. ун-та, 1971. Вып. 5. С. 35–57.
- Глинских Г.В.* Русская адаптация мансийских субстратных топонимов в бассейне р. Тавды // Вопросы ономастики. Вып. 11: Русская ономастика и ее взаимодействие с апеллятивной лексикой. Свердловск: Урал. ун-т, 1976. С. 5–32.
- Голоса древних культур /* Ред.-сост.: Е. Главацкая, Е. Вершинин, И. Захарова. Екатеринбург: Баско, 2008. 128 с.
- Даль В.И.* Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 т. М.: Русский язык, 1980. Т. 4. 683 с.
- Дмитриева Т.Н.* Материалы путешествий Г.Ф. Миллера 1742 г. как историко-топонимический источник // *Obi-ugor és szamojéd kutatások, magyar őstörténet: Hajdú Péter és Schmidt Éva emlékkonferencia.* 2012. Pécs: Pécsi Tudományegyetem, 2013. P. 42–52.
- История Урала с древнейших времен до 1861 г. /* Отв. ред. А.А. Преображенский. М.: Наука, 1989. 608 с.
- Кондинский край XVI — начала XX в. в документах, описаниях, записках путешественников, воспоминаниях /* Авт.-сост. В.И. Байдин [и др.]; Под общ. ред. В.И. Байдина. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2006. 388 с.
- Матвеев А.К.* Материалы по мансийской топонимии горной части Северного Урала. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2011. 260 с.
- Миллер Г.Ф.* Путешествия 1742 года // Северо-Западная Сибирь в экспедиционных трудах и материалах Г.Ф. Миллера / Пер. и подгот. текста, предисл., коммент. А.Х. ЭлERTA. Екатеринбург: Волот, 2006. 416 с.
- Мосин А.Г.* Уральские фамилии: Материалы для словаря. Т. 1: Фамилии жителей Камышловского уезда Пермской губернии (по данным исповедных росписей 1822 г.). Екатеринбург: Екатеринбург, 2000. 496 с.
- Мосин А.Г.* Уральский исторический ономастикон. Екатеринбург: Екатеринбург, 2001. 516 с.
- Населенные пункты Уральской области. Т. XI: Тагильский округ. Гаринский район.* Свердловск: Изд. орготдела Уралоблсполкома, Уралстатуправления и окружных исполкомов, 1928. 120 с.: карты.
- Очерки истории Югры /* Отв. ред. Д.А. Редин, Н.Б. Патрикеев. Екатеринбург: Волот, 2000. 408 с.
- Парфенова Н.Н.* Словарь русских фамилий конца XVI–XVIII вв. (по архивным источникам Зауралья). М.: Синергия, 2005. 480 с.
- Полякова Е.Н.* Словарь пермских фамилий. Пермь: Книжный мир, 2005. 463 с.
- Свердловская область: Административно-территориальное деление на 1 января 1978 г. /* Отв. за выпуск В.И. Глинских. Свердловск: Средне-Урал. кн. изд-во, 1978. 288 с.
- Свердловская область: Административно-территориальное деление на 1 января 1987 г. /* Отв. за выпуск Г.В. Алексеев. Свердловск: Уральский рабочий, 1987. 230 с.
- Свердловская область. Атлас: В 2 т. Масштаб 1:100 000. Т. 1: Север области.* Екатеринбург: Уралаэрогеодезия, 2010. 184 с.
- Семенов П.П.* Пелым // П.П. Семенов. Географическо-статистический словарь Российской империи: В 5 т. СПб., 1863–1885. Т. IV. СПб., 1873.
- Словарь русских народных говоров /* Гл. ред. Ф.П. Филин. М.; Л.: Наука, 1966. Вып. 2. 317 с.; Л.: Ленинградское отделение издательства «Наука», 1968. Вып. 3. 360 с.
- Словарь русского языка XI–XVII вв. /* Гл. ред. С.Г. Бархударов (вып. 1–6). М.: Наука, 1975. Вып. 1–2. 371 с., 323 с.; 1977. Вып. 4. 403 с.
- Словарь русского языка XI–XVII вв. /* Гл. ред. Г.А. Богатова. М.: Наука, 1991. Вып. 17. 296 с.
- Татарско-русский словарь /* Под ред. М.М. Османова. М.: Советская энциклопедия, 1966. 863 с.
- Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка / Пер. с нем. и доп. О.Н. Трубачева: В 4 т. Т. 1. М.: Прогресс, 1964. 588 с.
- Шилова Е.Н.* Словарь тюркизмов в русском языке. Алма-Ата: Наука КазССР, 1976. 444 с.
- Югория: Энциклопедия Ханты-Мансийского автономного округа /* Гл. ред. Г.Ф. Шафранов-Куцев: В 4 т. Ханты-Мансийск, 2000. Т. 2. 432 с.
- Kannisto A., Nevalainen J.* Statistik über die Wogulen // *Journal de la Société Finno-ougrienne.* 1969. № 70 (4). S. 49–52.
- Munkácsi B.* Nyolczadik szakasz. A vogul föld helynevei // *B. Munkácsi Vogul népköltési gyűjtemény.* IV kötet. Életképek. Első füzet. Vogul szövegek es fordításaik. Saját gyűjtése és Reguly Antal hagyományai alapján. Budapest: Kiadja a Magyar tudományos Akadémia, 1896.
- Munkácsi B., Kálmán B.* Wogulisches Wörterbuch. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1986. 950 s.

Дмитриева Т.Н.

ИСТОЧНИКИ

Глинских Г.В. Русская топонимика мансийского происхождения в бассейне реки Тавды: Дис. ... канд. филол. наук. Свердловск, 1972.

Карта Урала и Приуралья. Масштаб 1:1 000 000. Изд. Уралпромбюро, 1923. Л. 6.

Свердловская область. Общегеографическая карта. Масштаб 1: 500 000. По состоянию на 1994 г. М.: Роскартография, 1995, 2000.

Свердловская область. Общегеографическая карта. Масштаб 1:500 000. Сост. в 1994 г. Испр. в 2004 г. Екатеринбург: Уралаэрогеодезия, 2006.

Свердловская область: Окрестности Гари. Масштаб 1:100 000. Екатеринбург: Уралаэрогеодезия: ЗАО ЦНТ, 2009.

Происхождение фамилии «Кайдаулов» // Nominic. Значение фамилии. URL: <https://nominic.ru/Фамилия/Кайдаулов> (дата обращения: 19.11.20).

Топонимическая экспедиция Уральского федерального университета 1960–1970-х гг. // Топонимическая картотека ТЭ УрФУ. Место хранения — кафедра русского языка, общего языкознания и речевой коммуникации УрФУ, Екатеринбург.

Dmitrieva T.N.

Ural Federal University, prosp. Lenina, 51, Ekaterinburg, 620000, Russian Federation
E-mail: profdmitan@yandex.ru

Russian development and toponymy of the Pelym region according to written and field sources of the 18th–21st centuries

The paper is aimed at the study of the under-investigated Russian toponymy of the north of the Sverdlovsk Region, specifically, of the oikonyms — the names of villages — along the lower reaches of the Pelym River. The basin of the Pelym River, a tributary of the Tavda River, is of interest as the Mansi native territory. It is also an area of the early land development by the Russians beyond the Urals, which began at the end of the 16th century. The objective of this study is to establish the origins of the earliest layer of names of the Russian villages along the Pelym River and to trace the history of their functioning from the 18th century to the present day. The work is based on the material of historical documents (customs books of the town of Pelym of the second half of the 17th century), information from written, statistical, and cartographic sources (travel materials of academician G.F. Müller of 1742, expeditions of B. Munkácsi in 1888–1889, lists of the settlements of the Ural and Sverdlovsk regions, and modern maps of the region), as well as field materials of the 1960s collected by the Ural University Toponymic Expedition. Research methods include descriptive, etymological, comparative, reconstruction, and statistical analysis of linguistic material. It has been ascertained that almost all considered oikonyms have anthroponomical origins and are derived from the surnames of first settlers. They reflect the history of the development of the Pelym region, including its active settlement by the Russian riflemen Streltsy (villages Krivonogova, Khudyakova, Kuznetsova, Tolmacheva etc.). The names of the Russian villages which were founded in the Mansi native territory were subjected to adaptation in the Mansi language, or the Mansi were giving them their own names, which is clearly shown by the materials of B. Munkácsi of the late 19th century (Ponomareva village → Panamarovskaya in Russian and Varaulëx-pewél in Mansi, Kadaulova (Kaidaulova) village → Kheitël-p. in Mansi etc.). Of the 17 Russian oikonyms of the lower Pelym known in the 18th century and recorded by G.F. Müller in the description of his travel in 1742, only one has survived to this day — the name of the village of Vekshina, which is still extant. The memory of the disappeared Pelym villages and their names are preserved by the local microtoponyms present on the modern maps, as well as by the surnames of the descendants of the inhabitants of these villages.

Key words: Pelym, Tavda, Pelym volost, Sverdlovsk region, Russian development of Siberia, toponymic landscape, Russian-Mansi interaction, Russian toponymy, oikonyms.

REFERENCES

Alekseev G.V. (Ed.) (1987). *Sverdlovsk region. Administrative division on January 1, 1987*. Sverdlovsk: Ural'skiy rabochiy. (Rus.).

Baidin V.I. (Ed.) (2006). *Kondinsky region of the 16th — early 20th centuries in documents, descriptions, travelers' notes, memoirs*. Yekaterinburg: Izdatelstvo Uralskogo universiteta. (Rus.).

Barkhudarov S.G. (Ed.) (1975). *Dictionary of the Russian language XI–XVII centuries*. Vol. 1, 2, 4. Moscow: Nauka. (Rus.).

Bogatova G.A. (Ed.) (1991). *Dictionary of the Russian language XI–XVII centuries*. Vol. 17. Moscow: Nauka. (Rus.).

Dal' V.I. (1980). *Explanatory Dictionary of the Living Great Russian Language*. Vol. 4. Moscow: Russkiy yazyk.

Русское освоение и топонимия Пелымского края по письменным и полевым источникам...

- Dmitrieva T.N. (2013). Materials of G. F. Müller's travels in 1742 as a historical and toponymic source. In: Fancsaly Éva & B. Székely Gábor (Eds.). *Obi-ugor és szamojéd kutatások, magyar őstörténet: Hajdú Péter és Schmidt Éva emlékkonferencia*. Pécs: Pécsi Tudományegyetem, 42–52. (Rus.).
- Fasmer M. (1964). *Etymological dictionary of the Russian language. Vol. 1*. Moscow: Progress. (Rus.).
- Filin F.P. (Ed.) (1964, 1968). *Dictionary of Russian folk dialects*, (2, 3). Moscow; Leningrad: Nauka. (Rus.).
- Glavatskaya E.M. (2005). *Religious traditions of the Khanty of the 17th–20th centuries*. Ekaterinburg; Salekhard: RA ARTmedia. (Rus.).
- Glavatskaia E., Vershinin E. & Zakharova I. (2008). *Voices of ancient cultures*. Ekaterinburg: Basko. (Rus.).
- Glinkikh G.V. (1969). Basic types of the Middle and Lower Pelym river basin Mansi toponymy. In: G.K. Baraksanov (Ed.). *Vsesoiuznaia konferenciia po finno-ugrovedeniiu*. Yoshkar-Ola: Mariiskoe knizhnoe izdatel'stvo, 14–17. (Rus.).
- Glinkikh G.V. (1971). Russian toponymy of Mansi origin in the Middle and Lower Pelym River basin area. In: A.K. Matveev (Ed.). *Voprosy toponomastiki*, (5). Sverdlovsk: Izd-vo Ural'skogo universiteta, 35–57. (Rus.).
- Glinkikh G.V. (1976). Mansi substrate toponymy in the Russian dialects of the Tavda river area. In: A.K. Matveev (Ed.). *Etimologiya russkikh dialektnykh slov*. Sverdlovsk: Ural'skii universitet, 109–179. (Rus.).
- Glinkikh V.I. (Ed.). (1978). *Sverdlovsk region. Administrative division on January 1, 1978*. Sverdlovsk: Sredne-Ural. kn. izd-vo. 1978. (Rus.).
- Kannisto A., Nevalainen J. (1969). Statistik über die Wogulen. *Journal de la Société Finno-ougrienne*, 70(4), 49–52.
- Matveev A.K. (2011). *Materials on the Mansi toponymy of the Northern Ural*. Ekaterinburg: Izd-vo Ural'skogo universiteta. (Rus.).
- Miller G.F. (2006). Travels of 1742. In: A.Kh. Elert (Ed.). *Severo-Zapadnaya Sibir v ekspeditsionnykh trudakh i materialakh G.F. Millera*. Ekaterinburg: Volot. (Rus.).
- Mosin A.G. (2000). *Ural surnames: Materials for the dictionary. Vol. 1: Surnames of residents of the Kamshlovsky district of the Perm province (according to the confessional paintings of 1822)*. Ekaterinburg: Ekaterinburg. (Rus.).
- Mosin A.G. (2001). *Ural Historical Onomasticon*. Ekaterinburg: Ekaterinburg. (Rus.).
- Munkácsi B. (1896). Nyolczadik szakasz. A vogul föld helynevei. In: B. Munkácsi. *Vogul népköltési gyűjtemény. IV kötet. Életképek. Első füzet. Vogul szövegek es fordításaik. Saját gyűjtése és Reguly Antal hagyományai alapján*. Budapest: Kiadja a Magyar tudományos Akadémia.
- Munkácsi B., Kálmán B. (1986). *Wogulisches Wörterbuch*. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1986.
- Osmanov M.M. (Ed.). (1966). *Tatar-Russian dictionary*. Moscow: Sovetskaya entsiklopediya. (Rus.).
- Parfenova N.N. (2005). *Dictionary of Russian surnames of the late 16th — 18th centuries (according to archival sources of the Trans-Urals)*. Moscow: Synergy. (Rus.).
- Polyakova E.N. (2005). *Dictionary of Perm surnames*. Perm: Knizhny mir. (Rus.).
- Preobrazhenskii A.A. (Ed.) (1989). *History of the Urals from ancient times to 1861*. Moscow: Nauka. (Rus.).
- Redin D.A. & Patrikeev N.B. (Eds.) (2000). *Essays on the history of Ugra*. Ekaterinburg: Volot. (Rus.).
- Semenov P.P. (1873). *Geographical and Statistical Dictionary of the Russian Empire*. St. Petersburg. (Rus.).
- Shafranov-Kutsev G.F. (Eds.) (2000). *Yugoria: Encyclopedia of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug. Vol. 2. Khanty-Mansiysk*. (Rus.).
- Shipova E.N. (1976). *Dictionary of Turkisms in Russian*. Alma-Ata: Nauka KazSSR. (Rus.).

Дмитриева Т.Н., <https://orcid.org/0000-0002-3719-5150>



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

Accepted: 25.02.2021

Article is published: 28.05.2021